

## معلومات للاجئين السوريين في لبنان

يرجى أخذ العلم بأن المفوضية لا تقوم بتنظيم أو وضع برامج للعودة الى سوريا في هذه المرحلة. ومع ذلك، تقوم المفوضية بمساعدة اللاجئين اللذين يرغبون بالعودة من خلال اعلامهم عن الخدمات وبرامج المساعدات المتوفرة في سوريا، كما تقوم المفوضية بالمساعدة في الاستحصال على الوثائق المدنية وغيرها من المستندات التي سوف تساعد العائلات في اعادة تأسيس وجودها في سوريا.

توفر هذه الوثيقة لك ولعائلتك بعض المعلومات المهمة التي قد تحتاجها إذا قررت العودة إلى سوريا.



### ماذا أفعل إذا كان لدي حالة طبيّة مزمنة وأريد العودة إلى سوريا؟

في حال تم تشخيصك بأمراض غير معدية/ مزمنة (مثل ارتفاع ضغط الدم، السكري، الربو، وأمراض القلب)، يرجى التصرف كالتالي  
إذا كان الملف الطبي الخاص بك في أحد مراكز الرعاية الصحية الأولية، عليك الذهاب إلى المركز الذي تتلقى فيه العلاج وطلب تقرير طبي موجز (صفحة واحدة من ملفك)، سيروك المركز الذي تم علاجك فيه ببعض المخزون من الأدوية إذا كانت متوفرة  
إذا كنت تتلقى العلاج بأحد مراكز أطباء بلا حدود، عليك طلب تقرير طبي موجز عن ملفك الطبي، كما عليك طلب مخزون من الأدوية تكفيك لمدة ثلاثة أشهر

### ماذا فيما يتعلق باللقاحات إذا كان برفقتي أطفال من عمر صفر إلى 15 سنة؟

يرجى التأكد من توفر كتيب / بطاقة اللقاحات الخاصة بهم وتحديثها. بالإضافة إلى ذلك، يجب عليك تزويدهم باللقاحات في أقرب مركز للرعاية الصحية الأولية. الرجاء مراجعة هذا الموقع للحصول على القائمة الكاملة لمراكز الرعاية الصحية الأولية (<https://www.refugees-lebanon.org/ar/section/4/health>) في حال ولادة أطفالك في لبنان، يرجى إحضار معك نسخة عن شهادة الولادة.

### ماذا أفعل إذا كنتُ امرأة حامل عائدة إلى سوريا؟

يرجى التأكد من وجود كتيب الحمل/ الرعاية ما قبل الولادة معك لأنك ستحتاجينه لاحقاً. أيضاً، تأكد من إمتلاك جميع الأدوية الوقائية معك التي عليك تناولها من بداية الحمل حتى الولادة (الفيتامينات المكملة للغذاء). عند بلوغ الوجهة المقصودة، عليك التوجه إلى أحد مراكز الرعاية الصحية حيث يتم تقديم خدمات الرعاية الأولية للحامل وخدمات الولادة



### ما هي المستندات المدنية التي يتوجب عليّ أخذها معي إذا كنت أخطط للعودة إلى سوريا؟

بالإضافة إلى تقديم وثائق تثبت الهوية، (مثل الهوية الوطنية، جواز السفر) من المهم جداً أن يصطحب اللاجئين الذين قرروا العودة إلى سوريا، المستندات الرسمية للأحداث المدنية (الولادة، الزواج، الطلاق والوفاة) التي وقعت في لبنان. وهذا يعني أنه يجب أن يكون لدى اللاجئين وثائق ولادة، زواج، طلاق أو وفاة مسجلة لدى دائرة وقوعات الأجانب (دائرة الأحوال الشخصية) ومختومة من وزارة الخارجية والمغتربين اللبنانية.

### ما هي أهمية الحصول على هذه الوثائق إذا قررت العودة إلى سوريا؟

من دون هذه الوثائق، هناك خطر من عدم الاعتراف بهذه الأحداث المدنية عند عودتك إلى سوريا، والتي قد تكون لها عواقب سلبية طويلة الأمد مثل: عدم قدرة الأطفال المولودين في لبنان على إثبات أنهم مواطنين سوريين كما عدم القدرة على الحصول على الميراث، بالإضافة الى عدم القدرة على الاستفادة من حق الملكية أو استخدام المنازل والممتلكات العائلية.



### ما هي المستندات الخاصة بالتعليم التي ينبغي أن اخذها معي الى سوريا؟

من المهم أن يتأكد اللاجئون من استحصالهم على الوثائق الرسمية التي تثبت درجة التعليم الذي استحصلوا عليه في لبنان، لكي يتم الاعتراف بها من قبل الجهات المعنية في سوريا عند العودة.

### أين يمكنني الاستحصال على مستندات التعليم الخاصة بي؟

يمكن الحصول على وثائق التعليم الأساسي، الثانوي والمهني الرسمي من المدرسة التي التحقت بها في لبنان، على أن تُصدّق في المكاتب الإقليمية لوزارة التربية والتعليم العالي، وزارة الخارجية اللبنانية في بيروت والسفارة السورية في بيروت. يُعد التصديق من الوزارات والسفارة أمراً مهماً جداً للشهادات الجامعية

### ماذا عن شهادات التعليم والتدريب غير الرسمية؟

لا يمكن التحقق من شهادات التعليم والتدريب غير الرسمي من قبل الجهات الرسمية اللبنانية، ولكن يمكن أن تكون ذات قيمة عند عودتك إلى سوريا. لذلك حاول الحصول على جميع الاجازات / الشهادات للتعليم والتدريب الغير رسمي الذي حضرت في لبنان قبل المغادرة.

لمزيد من الإستشارات الفردية والدعم، يرجى الاتصال بمركز الاتصال التابع للمفوضية على 01903014 (من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8:00 حتى الساعة 5:00)

الجنوب:  
فيلا كرشنت، الحوش، صور

الشمال - القبيات:  
مبنى جوني عبده

الشمال - طرابلس:  
جانب معرض رشيد كرامة، طرابلس

البقاع:  
أوتسترداد زحلة، مقابل فيصر  
عطا للمثلجات، زحلة

بيروت / جبل لبنان:  
رملة البيضاء، شارع موسى نمور،  
بيروت